



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 13 повестки дня:

Доклад Совета по Опеке (продолжение)

Будущее Камеруна под британским управлением
и Камеруна под французским управлением
(продолжение) 419

Стр.

Председатель: г-н Фредерик Г. БОЛАНД
(Ирландия)

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Совета по Опеке (А/3822, А/С.4/387,
А/С.4/388) (продолжение)

БУДУЩЕЕ КАМЕРУНА ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВ-
ЛЕНИЕМ И КАМЕРУНА ПОД ФРАНЦУЗСКИМ
УПРАВЛЕНИЕМ (продолжение)

1. Г-н ДОРСЕНВИЛЬ (Гаити) говорит, что он слушал со смешанным чувством заявления, сделанные представителем Франции¹, премьер-министром Камеруна под французским управлением г-ном Ахиджо², представителем Соединенного Королевства³ и петиционерами⁴; с одной стороны, он счастлив видеть появление нового суверенного и независимого государства в Западной Африке, а с другой — ему слишком хорошо известны трудности, которые еще предстоит преодолеть, и наследие прошлого, полного бурными событиями.

2. Делегация Гаити последовательно выступала за объявление амнистии для всех, кто принимал участие в инцидентах мая 1955 года. Эту страницу истории уже давно следовало бы перевернуть. Верно, что было проявлено известное снисхождение, но принятые меры сопровождались таким числом ограничений, что не удалось расположить общественное мнение в их пользу, как это могло бы произойти в противном случае. На 800-м заседании Комитета премьер-министр Камеруна выступил с заявлением, подкрепляющим надежду делегации Гаити на то, что будет сделан жест, который мог бы привести к всеобщему примирению при наличии доброй воли у всех

сторон: он сказал, что 1 января 1959 года парламенту Камеруна будут переданы полномочия в области отправления правосудия, включая право объявления амнистии, и что он уверен, что тогда парламент рассмотрит вопрос о более широкой амнистии в духе умиротворения и примирения.

3. Другим вопросом, который вызывает значительное беспокойство у некоторых членов Комитета, является вопрос о выборах; действительно, в пользу проведения новых выборов в Камеруне можно было бы привести много доводов. Тем не менее г-н Дорсенвиль напоминает, что на 768-м заседании одиннадцатой сессии Совета по Опеке он выразил удовлетворение делегации Гаити в связи с тем, что Территориальная ассамблея была расширена и переизбрана на основе прямого всеобщего избирательного права и что население полностью сознавало, что его представители будут призваны обсудить новый Статут. Он, далее, напоминает, что во время одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, на 628-м заседании Четвертого комитета, он обращал внимание на сообщение в газете «Монд» от 28 декабря 1956 года о том, что министр по делам заморских территорий Франции заявил совету министров, что, хотя общественность Камеруна оспаривает право некоторых политических партий говорить от ее имени, она тем не менее единодушно придерживается националистических взглядов. Г-н Дорсенвиль добавил, что это заявление является поворотным пунктом и что он подтверждает точку зрения, отстаивавшуюся делегацией Гаити на восемнадцатой сессии (727-е заседание) Совета по Опеке в связи с разрешением сделать устное заявление, которое Совет предоставил представителям Традиционной ассамблеи народности дуала.

4. Он напомнил об этих фактах, с тем чтобы разъяснить, почему делегация Гаити не рассматривает положение в Камеруне в том же свете, в котором она рассматривала положение в Того до 27 апреля 1958 года. Хотя, к сожалению, число избирателей на последних выборах в Камеруне под французским управлением в некоторых районах было весьма небольшим, эти выборы были проведены на основе всеобщего избирательного права, в отличие от выборов в бывшее Законодательное собрание Того. Правительство Камеруна, которое было сформировано в результате выборов в декабре 1956 года, никогда не имело того монолитного характера, которым отличалось бывшее правительство Того. Законодательное собрание Камеруна состоит из различных групп,

¹ 774-е заседание.

² 794-е и 800-е заседания.

³ 803-е заседание.

⁴ 775, 776, 779, 780, 792, 807-е и 808-е заседания.

и правительство является коалиционным. Наконец, конечной целью является не полное внутреннее самоуправление одновременно с прекращением опеки, а независимость.

5. Новый Статут Камеруна под французским управлением предусматривает передачу правительству Камеруна всех внутренних законодательных, административных и судебных полномочий с целью обеспечения полного внутреннего самоуправления; в результате этого территория должна оказаться в тех же условиях, что и Того в период между 1 января 1959 года и достижением независимости 1 января 1960 года. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1958 года в подопечные территории Западной Африки доложит, соответствует ли это фактическому положению, и сможет рассеять и подтвердить любые сомнения, которые могут иметь место в этой связи. Делегация Гаити убеждена, что правительство Камеруна добьется независимости.

6. Поскольку Нигерия получит независимость 1 октября 1960 года и учитывая дату, установленную для проведения опроса среди населения Камеруна под французским управлением, делегация Гаити считает, что опрос в Камеруне под британским управлением должен быть проведен не в 1960 году, а между октябрём и декабрём 1959 года, несмотря на доводы, выдвинутые представителем Соединенного Королевства. Он полностью согласен с этим представителем, что данную проблему следует рассматривать в соответствующем порядке — сначала в Совете по Опеке, а затем на Генеральной Ассамблее, но он не согласен с датой, на которую намечается сессия Генеральной Ассамблеи. По его мнению, необходимо попросить Выездную миссию представить свой доклад Совету по Опеке как можно скорее, с тем чтобы Совет мог без промедления рассмотреть его и составить специальный доклад, который был бы затем рассмотрен Генеральной Ассамблеей не на очередной, четырнадцатой сессии, а на специальной сессии, которую можно было бы провести между двумя очередными сессиями Совета по Опеке.

7. Делегация Гаити не согласна с предложением, содержащимся в последнем пункте меморандума правительства Франции (А/С.4/388), которое означало бы передачу полномочий Генеральной Ассамблеей Совету по Опеке. Одна из мер, подлежащих изучению, относится к вопросу, представленному на рассмотрение Генеральной Ассамблеи правительством Камеруна, и она связана с другим вопросом, который, согласно предложению правительства Соединенного Королевства, должен быть обсужден Генеральной Ассамблеей на четырнадцатой сессии. Первый вопрос касается воссоединения Камеруна, второй — проведения плебисцита в момент достижения Нигерией независимости.

8. Г-ну Дорсенвилю представляется целесообразным, чтобы обе управляющие власти предприняли особые усилия по координации действий,

с тем чтобы содействовать разрешению трудной проблемы. Обе управляющие власти справедливо утверждают, что мнение и рекомендации Выездной миссии должны быть прежде всего изучены Советом по Опеке. Однако выдвинутые ими предложения расходятся: Франция хотела бы, чтобы меры были приняты Советом по Опеке, в то время как Соединенное Королевство считает, что это должна сделать Генеральная Ассамблея. Франция полагает, что на четырнадцатой сессии Генеральная Ассамблея должна лишь положить начало рождению независимого Камеруна, а согласно мнению Соединенного Королевства Генеральная Ассамблея должна придать окончательную форму механизму, который пока не является совершенным.

9. Делегация Гаити считает, что необходимо во всех случаях поддерживать авторитет Генеральной Ассамблеи, как это было соблюдено в отношении Того, но общие интересы требуют, чтобы не было никакого промедления и для рассмотрения специального доклада Совета по Опеке и принятия решения относительно необходимых мер можно было бы созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи.

10. Делегация Гаити считает, что нет смысла обсуждать детали предстоящих в будущем действий, пока не будет получен доклад Выездной миссии. Делегация с сожалением выслушала сомнения, которые были заранее высказаны относительно ценности доклада Выездной миссии. Несправедливость такого отношения вызывает у него сожаление, и не только потому, что член делегации Гаити входит в состав этой Миссии, но и по той причине, что эта Миссия является органом, назначенным Генеральной Ассамблеей и состоящим из уважаемых людей, и она имеет право на то, чтобы ее деятельность была рассмотрена и оценена по достоинству. Делегация Гаити с интересом ожидает доклада Миссии, и следует воздерживаться от высказывания каких-либо суждений до тех пор, пока этот доклад не будет изучен.

11. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика) дает высокую оценку информационному материалу, представленному делегациями Франции и Соединенного Королевства в их заявлениях. Заявление делегации Франции о том, что Камерун под французским управлением получит независимость 1 января 1960 года, ее последующий меморандум и два заявления г-на Ахиджо были весьма полезны для Комитета, в то время как представитель Соединенного Королевства в самом начале постарался ясно изложить в Комитете мнение своего правительства, что очень важно для надлежащего рассмотрения данного вопроса. Он особенно благодарен представителю Соединенного Королевства за то, что последний проявил желание представить в распоряжение Комитета обширные сведения относительно Нигерии, несмотря на то что Устав не требует представления информации о политическом развитии несо-

управляющихся территорий. Такие сведения, как он сам отмечал во время проведения плебисцита в бывшей подопечной территории Того под британским управлением, имеют очень большое значение в тех случаях, когда существует тесная связь между подопечной и самоуправляющейся территорией.

12. Г-н Эспиноса-и-Прието рассматривал миссию, которая была доверена ему в связи с проведением плебисцита в Того под британским управлением, как серьезную ответственность и в то же время как высокую честь. Хотя делегация Мексики всегда готова взять на себя любую ответственность, она считает, что такие почетные задачи должны распределяться по справедливости, и поэтому предлагает, чтобы в будущем подобные миссии возглавлялись каждый раз членом другой делегации. Такой порядок явится гарантией того, что приобретаемый таким образом ценный опыт будет коллективным достоянием Генеральной Ассамблеи, а не какой-либо отдельной делегации.

13. Проведение дискуссии в Комитете было бы, по мнению г-на Эспиноса-и-Прието, облегчено, если бы Секретариат смог предоставить в распоряжение Комитета большую настенную карту, рельефно показывающую наиболее важные элементы, из которых состоит данная проблема. Одним из таких элементов является появление в скором времени крупного независимого государства на севере, население которого состоит исключительно из африканцев и которое до сих пор было самоуправляющейся территорией. Вторым элементом является перспектива образования на юге другого крупного независимого африканского государства вместо бывшей подопечной территории под французским управлением. Между этими государствами находится третий элемент, а именно два небольших, густо населенных района, которые не располагают средствами для существования в качестве независимого государства и население которых не проявило никакого стремления к независимости. При существующих обстоятельствах становится ясно, что необходимо провести опрос населения под наблюдением Организации Объединенных Наций, чтобы удостовериться, желает ли население присоединиться к независимой Нигерии или к независимому Камеруну. Имеется, наконец, четвертый элемент: две управляющие власти.

14. Положение является гораздо более сложным, чем можно представить себе на основе сделанного им чернового наброска. Прежде всего многие камерунцы не согласятся с тем, что два вышеупомянутых будущих государства находятся в равном положении по отношению к Камеруну под британским управлением. То, за что выступают камерунцы, является, по их словам, не объединением, а воссоединением — обстоятельство, которое также играло важную роль в проблеме Того и которое является результатом действий, предпринятых европейскими государствами в

девятнадцатом веке, когда они навязали несколько зон своего влияния. Поступив таким образом, европейцы разрушили существовавшие тогда естественные племенные единства, но в то же время привили африканцам современную концепцию государственности. Поэтому понятно, что, какими бы искусственными ни были границы, первоначально установленные европейцами, африканцы с возмущением отнеслись к дальнейшему географическому разделу, навязанному им три-четыре десятилетия спустя. Период после первой мировой войны также вызвал к жизни концепцию самоопределения, которая нашла свое выражение сначала в мандатах, а потом в системе опеки. Такое развитие событий позволило петиционерам обратиться в Организацию Объединенных Наций и потребовать исправления несправедливости, допущенной европейцами в результате разделения африканских народов. Тем не менее Организация Объединенных Наций, признавая законность этих требований, ни с юридической, ни с моральной точки зрения не в состоянии сделать ничего иного, кроме как предложить населению Камеруна под британским управлением свободу выбора ассоциации с любым из двух будущих новых государств. Прежде всего она должна придерживаться принципа самоопределения: для нее самым важным аспектом территории является не ее география, а население, и судьба территории должна быть решена в результате свободного изъявления воли ее народа. Следовательно, если большинство проголосует за присоединение к Нигерии, стране, с которой не по вине камерунцев и не по вине нигерийцев эта территория была тесно связана на протяжении последних сорока лет, то Организации Объединенных Наций придется рассматривать этот выбор как имеющий такую же законную силу, что и голосование в пользу воссоединения с Камеруном под французским управлением.

15. Собственный опыт г-на Эспиноса-и-Прието, приобретенный им в ходе плебисцита в Того под британским управлением, убедил его в том, насколько важно как можно проще сформулировать вопросы, которые ставятся перед голосующими и на основе которых они должны сделать выбор. В пунктах 6—14 его доклада о плебисците в Того (A/3173) показано, что в отношении этой территории сложность проблем не позволяла изложить их в простой форме, однако в пункте 7 он отметил, что поставленные перед участниками голосования вопросы были столь запутаны, что в любой стране мира люди с высшим образованием не сразу поняли бы их, если бы им не объяснили всю историю вопроса. Он хотел бы предложить, чтобы в будущем при любом опросе подобного характера вопросы были достаточно простыми и понятными даже для несовершеннолетних. То обстоятельство, что как Нигерия, так и Камерун под французским управлением обретут независимость в один и тот же год, должно в данном случае способствовать упрощению проблемы.

16. Относительно недовольства, высказанного некоторыми делегациями в связи с тем, что Соединенное Королевство открыто выступает за присоединение к Нигерии, г-н Эспиноса-и-Прието может лишь сказать, что он сам принимал как должное отсутствие беспристрастности в этом деле со стороны управляющих властей. Он уже имел возможность наблюдать, до какой степени правительства, на которых лежит обязанность привести какой-либо народ к независимости, отождествляют свою точку зрения с мнением своих подопечных. Поэтому и следовало ожидать, что Соединенное Королевство будет разделять пожелание нигерийцев, чтобы Камерун под британским управлением присоединился к ним при образовании независимого государства. Хотя он еще не слышал аналогичного мнения от представителя Франции, он полагает, что Франция хотела бы, чтобы эта территория присоединилась к Камеруну под французским управлением. Было бы совершенно нереально ожидать беспристрастности со стороны Соединенного Королевства и Франции, и именно это обстоятельство, больше чем какое-либо другое, делает настоятельным, чтобы Организация Объединенных Наций сыграла свою роль в обеспечении удовлетворительного разрешения проблемы. В пункте 111 специального доклада (Т/1206 и Add.1) Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1955 года в подопечные территории Того под британским управлением и Того под французским управлением предложила, чтобы, ввиду того что управляющая власть и правительство Золотого Берега высказались за объединение Того под британским управлением с Золотым Берегом, плебисцит был проведен под наблюдением Организации Объединенных Наций, поскольку это вызвало бы доверие со стороны всех политических партий и слоев населения и убедило бы мировое общественное мнение в абсолютной справедливости плебисцита.

17. Возможно, конечно, что население территории не захочет согласиться ни с одним из двух основных вариантов, а предпочтет остаться под опекой еще на несколько лет; в таком случае остается лишь надеяться, что Соединенное Королевство не откажется предоставить необходимые средства. К счастью, в данном случае, в отличие от Того, существует выбор ассоциации с одним или другим из двух полностью независимых государств, причем оба эти государства совершенно ясно заявили, что они с большим удовлетворением воспримут присоединение к ним Камеруна под британским управлением. Нигерия даже пошла на то, чтобы конкретизировать форму, которую примет такое присоединение, и г-н Эспиноса-и-Прието уверен, что в соответствующее время делегация Франции представит аналогичную информацию. Поэтому г-н Эспиноса-и-Прието надеется, что окажется возможным ограничить выбор присоединением к Нигерии или объединением с Камеруном под французским управлением. Порядок, в котором будут поставлены эти два выбора, является вопросом, ко-

торый должен быть решен в результате голосования на Генеральной Ассамблее.

18. Остальные проблемы будет решить нетрудно. Можно было бы вполне применить те простые методы, которые были использованы при организации и проведении плебисцита в Того под британским управлением. На это не обязательно должно уйти четыре с половиной месяца, как это случилось при плебисците в Того, однако было бы нецелесообразно значительно сокращать этот период. Голосование, безусловно, должно быть тайным. Г-н Эспиноса-и-Прието считает, что следует рекомендовать применение нестираемых чернил, которые использовал Комиссар Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением выборов в Того под французским управлением. Генеральной Ассамблее предстоит решить посредством голосования, должно ли наблюдение за проведением плебисцита осуществляться комиссаром или комиссией.

19. Будущее Камеруна под британским управлением не может, однако, решаться вне связи с развитием событий в Камеруне под французским управлением. Г-н Ахиджо сказал, что, поскольку Камерун под французским управлением получит независимость 1 января 1960 года, опрос среди населения Камеруна под британским управлением должен быть проведен до этой даты; представитель Соединенного Королевства, с другой стороны, заявил, что это будет невозможно. Хотя делегация Франции разъяснила, что для выявления воли населения Камеруна под ее управлением она предусматривает проведение опроса под наблюдением Организации Объединенных Наций, она еще не сообщила, какую форму примет этот опрос. Некоторые делегации, по-видимому, полагают, что этот опрос будет проведен в форме референдума, в ходе которого перед населением будет поставлен вопрос о том, хочет ли оно предоставления независимости, и вопрос о том, хочет ли оно воссоединения Камеруна. Хотя ему известно, что официально такое предложение пока еще не поступило, он хотел бы категорически заявить, что он не смог бы голосовать за референдум, в ходе которого были бы поставлены такие вопросы, ибо он считает, что столь важный опрос, осуществляемый к тому же под наблюдением Организации Объединенных Наций, не следует использовать для постановки вопроса, ответ на который уже является совершенно очевидным. Делегация Мексики не может представить себе такую ситуацию, при которой потребовалось бы спрашивать зависимый народ, хочет он независимости или нет. Ему самому приходилось встречать в африканских территориях вождей, которые заявляли, что они не хотят, чтобы им навязывали независимость, но он замечал, что преобладающее большинство населения этих же территорий хочет независимости. Точно так же нет никакого смысла опрашивать население Камеруна под французским управлением, хочет ли оно воссоединения, поскольку правительство, оппозиция, петиционеры и все

политические партии высказались за воссоединение. Если перед жителями этой территории будет поставлен данный вопрос, то может быть выдвинуто требование, чтобы среди населения Нигерии был проведен опрос относительно того, хочет ли оно, чтобы Камерун под британским управлением стал частью Нигерии. В обоих случаях народ и представительные органы будущих независимых государств уже ответили на этот вопрос.

20. Какую бы форму ни принял опрос населения Камеруна под французским управлением, настоятельно необходимо, чтобы пожелания населения относительно своего будущего были выяснены до обретения независимости. В этой связи он может лишь повторить то, что он сказал ранее в ходе текущей сессии относительно Того под французским управлением, а именно: следует надеяться, что всеобщие выборы, проводимые под наблюдением Организации Объединенных Наций в качестве предварительного шага на пути к обретению независимости, станут общим правилом системы опеки. Г-н Эспиноса-и-Прието выражает надежду, что другие делегации откровенно выскажут свою точку зрения по этому вопросу.

21. Комитету следует иметь в виду ту возможность, что предстоящие в Камеруне под британским управлением в 1959 году выборы могут быть использованы в качестве плебисцита, который будет проведен под наблюдением Организации Объединенных Наций и на основе вопросов такого типа, который он охарактеризовал. Такой плебисцит может быть приурочен к всеобщим выборам в Камеруне под французским управлением.

22. Г-н Эспиноса-и-Прието призывает всех представителей при голосовании этого вопроса осознать лежащую на каждом из них ответственность. Все плебисциты, которые когда-либо проводились, вызвали глубокие чувства, и редко оказывалось возможным провести после плебисцита четкую границу, не причинив кому-либо ущерба. Г-н Эспиноса-и-Прието хотел бы выразить признательность правительству Ганы, которое добровольно представило Комиссии по правам человека полное и убедительное объяснение событий, происшедших в Того под британским управлением после плебисцита 1956 года. Комитет имеет право убедиться, что то, в чем он принимает участие, является кристально ясным. Сказанное им в связи с плебисцитами верно и по отношению к согласию, которое должно царить в стране после предоставления независимости. Кровавая история находившихся под господством Испании американских стран была вызвана тем, что, в то время когда они достигли независимости, было невозможно обеспечить, чтобы правительства новых государств были полностью представительными. Никто не пытался отрицать, что в тех территориях, которыми Комитет сейчас занимается, имели место беспорядки. Если Организация Объединенных Наций и управляющая

власть согласятся на проведение плебисцита, в результате которого Камерун под британским управлением, возможно, станет частью независимого государства Камерун, то они имеют право на гарантию, что он присоединится к государству, в котором господствуют согласие, мир и прогресс. Делегация Мексики считает, что правительство Франции и правительство, возглавляемое г-ном Ахиджо, постепенно достигают этой цели. Если Комитет может предпринять какие-либо шаги к завершению этого процесса и, таким образом, к обеспечению разумной гарантии, что независимое государство Камерун не станет жертвой насилия, то он должен откровенно обсудить такую возможность. Делегация Мексики готова сделать все от нее зависящее, чтобы содействовать достижению этой цели.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о своей уверенности в том, что Секретариат постарается представить большие карты, о которых просил представитель Мексики.

24. Г-н Усман САСТРОАМИДЖОЙО (Индонезия) отмечает, что приходится с сожалением констатировать, что положение в Камеруне под французским управлением все еще характеризуется беспорядками, как об этом сообщили на прошлой неделе петиционеры. В свете многообещающих изменений конституционного характера, о которых объявили представитель Франции и премьер-министр Камеруна, беспокойное положение в территории неизбежно вызывает вопрос, не были ли в какой-то степени упущены из внимания некоторые важные факторы политического и психологического порядка. Совершенно очевидно, что внутренние трудности, стоящие перед будущим независимым государством Камерун, не исчезнут автоматически с предоставлением независимости. Чтобы независимость была прочной, она не должна существовать лишь для привилегированного меньшинства. Организованное достижение независимости явно зависит от способности нынешнего правительства Камеруна преодолеть существующие внутренние трудности.

25. На 800-м заседании премьер-министр Камеруна разъяснил, каким образом будет решен его правительством вопрос об амнистии, и заявил, что амнистия не будет сопровождаться никакими политическими условиями и что в Камеруне будет существовать полная свобода образования политических ассоциаций или партий. Делегация Индонезии не может понять, почему применение закона об амнистии все же носит дискриминационный характер, если обусловившая его система является демократичной по своему существу. Эта явная непоследовательность со стороны правительства Камеруна бросает большую тень на форму правления, которую предстоит принять по достижении независимости. Она также может поставить под подозрение будущую внутреннюю политику нынешнего правительства Камеруна. Естественно возникает вопрос, не вызвано ли дискриминационное применение закона об амнистии опасением, что более широкое применение

этого закона приведет к власти так называемых экстремистов и политическою агитаторов, которые, как показывает история, часто оказываются подлинными представителями народа.

26. На двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Комитете по вопросу о Камеруне под французским управлением делегация Индонезии поддерживала ту точку зрения (730-е заседание), что беспорядки являются лишь симптомами глубокого конфликта между населением территории и управляющей властью относительно основополагающего принципа — права коренного населения выбирать себе форму правления, которая, по его мнению, даст ему возможность достичь целей, предусмотренных статьей 76 Устава. Ввиду близости даты предоставления независимости особенно важно, чтобы были безотлагательно и должным образом рассмотрены все стороны требований всего населения. Сознвая крайнюю сложность вопросов, связанных с данной ситуацией, делегация Индонезии воздержалась на двенадцатой сессии при голосовании в Комитете по соответствующему проекту резолюции (A/C.4/L.512/Rev.3) в целом, так как пункт 5 текста не включал слова «всего» перед словом «положения». Делегация, однако, поддержала эту резолюцию на пленарном заседании, руководствуясь духом примирения и учитывая положение пункта 5 текста принятой резолюции 1211 (XII).

27. Хотя представитель Франции и премьер-министр Камеруна заверили Комитет, что территория уже продвигается в направлении достижения целей статьи 76 Устава, отнюдь не ясно, каким образом будет достигнуто осуществление этих целей. Заявление премьер-министра Камеруна было не очень убедительным, и делегация Индонезии хотела бы знать, была ли достигнута договоренность между управляющей властью и правительством Камеруна относительно передачи камерунцам в течение одного года полномочий в вопросах обороны, внешней политики и валюты, зарезервированных управляющей властью за собой.

28. Г-н Састроамиджойо сознает, что в компетенцию Организации Объединенных Наций не входит принятие решений относительно политической структуры или будущего Камеруна под французским управлением, но Организация безусловно компетентна обеспечить, чтобы население подопечных территорий воспользовалось правом свободного выбора своего будущего. Официальное введение политических реформ должно всегда получать одобрение со стороны Организации Объединенных Наций как второй стороны Соглашения об опеке. Следовательно, прежде чем Организация Объединенных Наций может утвердить возможное прекращение действия Соглашения об опеке по отношению к Камеруну под французским управлением, она должна быть информирована о конституционных реформах, которые будут проведены в территории, и должна убедиться, что они не исключают достижения

целей статьи 76 и отражают действительные пожелания народа.

29. Делегация Индонезии считает, что, возможно, придается большее значение прекращению действия Соглашения об опеке, чем созданию условий, благоприятствующих достижению независимости. Тем не менее она отмечает, что совершенно правильно была упомянута резолюция от 24 октября 1958 года, принятая Законодательным собранием Камеруна под французским управлением, в которой подтверждается приверженность Собрания принципу объединения двух частей Камеруна и содержится призыв предпринять все меры, направленные на обеспечение того, чтобы заинтересованные народы смогли в условиях полной свободы выразить свою волю относительно такого воссоединения не позже 1 января 1960 года. Премьер-министр заявил, что необходимо провести опрос населения Камеруна под британским управлением относительно его будущего статуса и желания присоединиться к своим соседям, и добавил, что его правительство готово принять на себя ответственность в связи с предоставлением независимости и с воссоединением.

30. Делегация Индонезии считает, что Генеральная Ассамблея должна немедленно принять меры по созданию действительно учредительного собрания, в которое входили бы все политические течения в Камеруне под французским управлением, с тем чтобы дать правительству Камеруна возможность заняться проблемами объединения и независимости, если эти проблемы будут представлены на рассмотрение собрания после проведения опроса населения в обеих территориях.

31. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул, что то, что делается в Камеруне под британским управлением, полностью отвечает интересам населения, и что связанные с независимостью проблемы постоянно находятся в поле зрения общественного мнения в Соединенном Королевстве и Франции. Делегация Индонезии приветствует заверение в том, что среди населения Камеруна под британским управлением будет проведен опрос относительно того, желает ли оно остаться под опекой или предпочитает ассоциацию с соседней территорией Камерун под французским управлением. В этой связи г-н Састроамиджойо напоминает о заявлении, сделанном министром по делам колоний Соединенного Королевства на Конференции по государственному устройству Нигерии, состоявшейся в Лондоне в мае — июне 1957 года; в этом заявлении было сказано, что не может быть и речи о том, чтобы заставить Камерун остаться в составе независимой Нигерии против его собственного желания, и что, прежде чем Нигерия станет независимой, населению северной и южной частей Камеруна будет предоставлена возможность изложить свои пожелания относительно собственного будущего. Несмотря на трудности технического характера, отмеченные представителем Соединенного Королевства, делегация Индонезии

утверждает, что должен быть проведен опрос населения обеих подопечных территорий относительно их будущего, прежде чем Нигерия и Камерун под французским управлением достигнут независимости. Она призывает провести опрос населения обеих стран одновременно, во-первых, потому, что управляющая власть Камеруна под британским управлением признает, что эта подопечная территория может пожелать остаться под опекой даже после того, как Нигерия станет независимой, и, во-вторых, потому, что нынешнее правительство Камеруна под французским управлением и правительство Франции сообщили о своей готовности провести опрос населения Камеруна под французским управлением по вопросу взаимоотношений с Камеруном под британским управлением до того, как первый станет независимым в 1960 году.

32. Делегация Индонезии поддержит любой проект резолюции, в котором были бы воплощены высказанные им мысли.

33. Г-н ВЕЛА (Гватемала) говорит, что многие факторы, включая недавние события, затрудняют принятие той или иной точки зрения относительно проблемы двух подопечных территорий Камерун, проблемы, которая еще больше осложняется связанным с ней вопросом воссоединения этих территорий. Если бы управляющие власти заранее представили Генеральной Ассамблее план проведения мероприятий, то Генеральная Ассамблея смогла бы тщательно рассмотреть меры, необходимые для обеспечения политического, экономического и социального развития обеих территорий, и Комитет не оказался бы в трудном положении в результате ряда быстро следующих одно за другим событий, каждое из которых связано с определенными датами. В случае Того под французским управлением удалось своевременно рассмотреть соответствующие проблемы, что привело к положительным результатам, известным членам Комитета.

34. Жалобы петиционеров в значительной мере повторяют жалобы, изложенные на предыдущей сессии. В этой связи г-н Вела хотел бы знать, все ли сделали управляющие власти и Организация Объединенных Наций для того, чтобы изменить положение и тем самым позволить населению этих территорий ожидать будущее и готовиться к новым ответственным задачам в более спокойной обстановке и с большим чувством солидарности. Делегация Гватемалы сожалеет, что не было объявлено широкой и безоговорочной амнистии для политических преступников; такая амнистия позволила бы политическим партиям, распущенным в 1955 году, возобновить их деятельность при единственном условии, что они будут должным образом соблюдать закон. Премьер-министр Камеруна под французским управлением упомянул о событиях 1955 года и последовавших за ними инцидентах, но отклонил обвинения в применении репрессий, когда вооруженным силам пришлось вмешаться, чтобы восстановить порядок. Обнадеживающим

является то, что на 800-м заседании премьер-министр повторил свое обещание об амнистии де-факто и сказал, что каждый в Камеруне может основать политическую ассоциацию или политическую партию при условии, что он будет придерживаться демократической системы и соблюдать закон. Заявляя, что он не хочет возрождения в стране ударных бригад, секретных военных организаций и бесчеловечной идеологии, премьер-министр Камеруна, по-видимому, разделяет взгляды тех, кто опасается, что новые африканские государства, которые лишь недавно освободились от колониального господства, могут подпасть под влияние внешних сил, чуждых законным устремлениям своих народов. Действительно, приходится с сожалением констатировать, что эти новые государства получают независимость в период очень напряженных международных отношений. Г-н Вела выражает надежду, что окончательные меры, ведущие к прекращению опеки, будут приняты демократическим путем и что свобода и равенство будут гарантированы всем политическим партиям.

35. Г-н Вела будет с нетерпением ожидать беспристрастного доклада Выездной миссии, который должен быть рассмотрен в срочном порядке на следующей сессии Совета по Опеке или на специальной сессии. Если члены Выездной миссии сочтут, что у них было очень мало времени для того, чтобы уделить должное внимание всем сторонам проблемы Камеруна, то следует учесть предложение о направлении в Камерун специальной комиссии Организации Объединенных Наций.

36. Утверждалось, что Союз народов Камеруна поддерживают только пять процентов населения Камеруна под французским управлением и что партия Единый Камерун получила лишь три процента голосов. Это, безусловно, означает, что у соответствующих властей мало оснований опасаться возобновления деятельности этих партий; более того, их стремления соответствуют тем стремлениям, которые изложены в резолюции, принятой Законодательным собранием Камеруна под французским управлением 24 октября 1958 года. Он упоминает эти факты лишь для того, чтобы подчеркнуть одно из преимуществ, с точки зрения демократии, предоставления меньшинствам более широких возможностей.

37. Премьер-министр Камеруна под французским управлением, Законодательное собрание этой территории и сами петиционеры выразили желание, чтобы с помощью референдума, который должен быть проведен под наблюдением Организации Объединенных Наций до 1 января 1960 года, население Камеруна под британским управлением было опрошено относительно его желания присоединиться к Камеруну под французским управлением. Однако Камерун под британским управлением был разделен на две части, приданные различным административным районам Нигерии. Это мероприятие подчиняет желания и интересы населения практическим нуждам администрации и постепенно, хотя, возможно, и

непреднамеренно, подталкивает его к присоединению к соседней стране. В ходе двенадцатой сессии представитель Соединенного Королевства сказал на 721-м заседании Комитета, что не может быть и речи о том, чтобы заставить камерунцев оставаться в составе независимой Нигерии против их желаний, и что они должны будут свободно изложить свои пожелания относительно собственного будущего. Представитель Соединенного Королевства добавил, что многие лучшие друзья Камеруна считают, что продолжение ассоциации с Нигерией в большей мере, чем какое-либо иное решение, способствовало бы благополучию и процветанию страны. Петиционеры высказали два опасения: во-первых, Соединенное Королевство может воспользоваться более ранним сроком предоставления независимости Камеруну под французским управлением, с тем чтобы объединить находящуюся под его управлением территорию с Нигерией; во-вторых, их опасения касаются намечаемого характера ассоциации с Францией. Управляющие власти, по-видимому, придерживаются мнения, что условия, существующие в двух Камерунах, являются различными, но это, безусловно, больше относится к характеру администрации, чем к самому населению, и вполне возможно, что население не придерживается такой точки зрения. Что касается будущей ассоциации с Францией, то, как он понял, петиционеры предлагают, чтобы по этому вопросу не принималось никакого решения до тех пор, пока не окончится опека и не будет проведен плебисцит.

38. В программах, намеченных для двух Камерунов, нет никакой координации; даты не только не совпадают, но, больше того, Комитет узнал из заявления представителя Соединенного Королевства на 803-м заседании, что его правительство не видит возможности провести плебисцит до 1 января 1960 года. Делегация Гватемалы всегда предусматривала возможность одновременного проведения опроса населения в обеих территориях под наблюдением Организации Объединенных Наций и считала, что после воссоединения Камеруна должны быть вновь проведены всеобщие выборы, причем также под наблюдением Организации Объединенных Наций и при всеобщем избирательном праве, с тем чтобы сформировать представительное правительство всего камерунского народа.

39. От Генеральной Ассамблеи ждут, что она примет решение относительно прекращения действия Соглашения об опеке в Камеруне под французским управлением на текущей сессии, хотя фактически это событие произойдет не раньше 1 января 1960 года. Делегация Гватемалы, однако, считает, что было бы лучше подождать до четырнадцатой сессии, когда будет представлен доклад Выездной миссии. Даже если в заявлениях относительно положения в Камеруне имеются некоторые преувеличения, совершенно очевидно, что нормальное положение еще не восстановлено. Это вызывает еще большее

сожаление в свете постановлений резолюций 1067 (XI) и 1211 (XII) Генеральной Ассамблеи, и г-н Вела выражает надежду, что будут приняты все усилия, направленные на восстановление нормального положения.

40. Генеральная Ассамблея должна придать должное значение пожеланиям, которые были высказаны в пользу воссоединения Камеруна, и г-н Вела надеется, что будет найден способ выяснить волю населения обеих территорий. Делегация Гватемалы поддержит любые проекты резолюции, основанные на воплощенном в Уставе принципе, согласно которому интересы населения территорий имеют первостепенное значение.

Заместитель председателя г-н Родзинский (Польша) занимает место Председателя.

41. Г-н ЭДМОНДС (Новая Зеландия) соглашается с той точкой зрения, что не следует принимать какое-либо решение ни по одной из двух подопечных территорий, которое могло бы предпринять доклад Выездной миссии, замечания управляющих властей по этому докладу и рекомендации, которые будут сделаны Советом по Опеке. Выездной миссии дано особое указание изучить наилучшие методы опроса населения обеих подопечных территорий, и можно ожидать, что она представит беспристрастный и конструктивный доклад о положении в территориях и о стремлениях их населения. Делегация Новой Зеландии выступит против любого проекта резолюции, который в какой-либо мере предрешал бы доклад Выездной миссии.

42. Было высказано предложение о том, чтобы в 1959 году была созвана специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о двух подопечных территориях Камерунов. Однако ничто в предложенной управляющими властями программе не делает это необходимым. Представлялось бы весьма разумным отложить проведение опроса в Камеруне под британским управлением по вопросу объединения до тех пор, пока населению этой территории не будут разъяснены юридические, политические и экономические последствия такого объединения. Но было бы весьма полезно узнать точку зрения Выездной миссии на этот вопрос.

43. Выездной миссии было также поручено высказать свое мнение относительно процедуры, которой следует придерживаться, для того чтобы установить точку зрения населения Камеруна под французским управлением относительно своего будущего после прекращения опеки. Все поступившие до сих пор из этой территории мнения, как видно, сходятся; население желает предоставления полной независимости и воссоединения двух Камерунов.

44. У ОН СЕИН (Бирма) говорит, что после продолжительного периода застоя Камерун под французским управлением вступил в новую фазу, которая вселяет надежды на будущее. Пробуждение населения привело к соответствующему

пробуждению управляющих властей к реальной действительности изменяющегося мира. Он выражает сожаление в связи с тем, что управляющие власти не выработали либеральной политики до появления воинствующих политических партий, ибо своевременно проведенные реформы часто направляют революционные тенденции по другому руслу. Делегация Бирмы озабочена напряженным положением, все еще наблюдающимся в Камеруне под французским управлением, и считает, что должна быть объявлена всеобщая амнистия.

45. Премьер-министр Камеруна под французским управлением высказался в пользу объединения и сказал, что среди населения обеих территорий должен быть проведен опрос относительно их

будущего. Это сложная проблема, затрагивающая Нигерию, независимость которой он приветствует, а также две неподпечные территории. Точки зрения тех, кто желает объединения Камеруна, и тех, кто выступает за присоединение к Нигерии, в равной степени заслуживают уважения, но необходимое решение могут принять только сами камерунцы. Опрос должен быть проведен таким образом, чтобы в обеих территориях была обеспечена свобода выражения политических взглядов всех оттенков и чтобы существующие там точки зрения нашли подлинное отражение. Прежде чем принимать какое-либо решение, необходимо тщательно изучить доклад Выездной миссии.

Заседание закрывается в 17 час. 20 мин.